

Традиционные ремесла в деталях интерьеров и экстерьеров современных британских зданий общественного назначения

В статье предложено видение использования региональных ремесел и ресурсов для оформления британских ансамблей и парламента. Раскрыта связь бренда и национальной культуры, дается представление о продуктах, являющихся специфичными для Ирландии, Шотландии и Уэльса. Представлена информация об объектах современного искусства, отображающих связь с кельтской культурой.

Ключевые слова: кельтская периферия, деволюция, регион, орнамент, Келпи, мифологическая сущность, интерьер, арт-объект, здание общественного назначения, сланец, мебель, лен.

MARYASOVA M. K.

TRADITIONAL CRAFTS IN DETAILS OF INTERIORS AND EXTERIORS OF CONTEMPORARY BRITISH PUBLIC BUILDINGS

In following article we offer our observation at the usage of regional crafts and resources for the decoration of British assemblies and parliament. Also the connection between brand and national culture is shown, and the description about products, specific for Ireland, Scotland and Wales, as well as the information about objects of contemporary art in their connection with celtic culture are given.

Keywords: Celtic fringe, devolution, region, ornament, Kelpies, mythomature, interior, art-object, public building, slate, furniture, linen.



**Марьясова
Мария
Константиновна**

аспирант Новосибирского государственного университета архитектуры, дизайна и искусств

e-mail:
mar98asova@gmail.com

В настоящее время Великобритания представляет собой четыре региона, объединенных унитарными отношениями, однако политологи считают, что государство, модернизируясь, стремится к федерации. Еще не ясна судьба графств Ольстера: станут ли они частью Ирландии (отделившейся от Великобритании в 1922 г.), однако сейчас каждая из территорий (Иллюстрация 1) обладает собственными региональными органами законодательной и исполнительной власти. Это позволяет местной общественности, включая бизнес-круги и специалистов, принимать активное участие в выработке экономической стратегии развития, влияя на то, как продукция представлена официально, поскольку источником данных является, в том числе, и цензурируемая информация, находящаяся в свободном доступе в Интернете.

Цель исследования — изучение продвижения региональной продукции посредством ее использования в оформлении зданий общественного назначения (парламентов и ассамблей). Качественный анализ фотофиксационных ма-

териалов и контент-анализ британских СМИ является методикой данного исследования; компаративный анализ облика и внутреннего убранства парламентов и ассамблей позволяет сделать выводы о намеренной политике британского правительства, нацеленной на повышение конкурентоспособности исторических ремесел и товаров в условиях регионального разделения труда на международном рынке. Исследование деволюционного процесса в Великобритании автор ведет уже несколько лет, и на смежные темы нами сделано несколько публикаций, в том числе в журналах, реферируемых ВАК [3, 4]. Отечественных научных публикаций по истории британской архитектуры крайне мало. Это пособие И. А. Любимцева и В. Н. Алехина; довольно давно издана книга А. В. Иконникова «Лондон», а в 1958 г. его же «Современная архитектура Англии», не считая нескольких энциклопедических статей в многотомных сборниках по истории архитектуры.

Брендинг городов популярен по всему миру. От силы «бренда» города или любой другой территории зависят объем инвестиций, ин-



Иллюстрация 1. Региональное деление Великобритании.
Источник: The Economist. December 18th, 2. P. 33

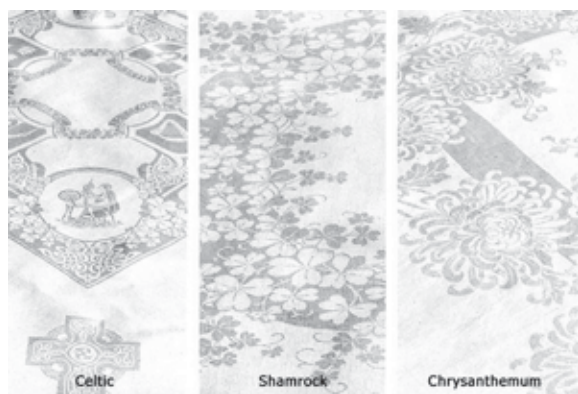


Иллюстрация 2. Узоры на ирландском льне (кельтский, шемрок, хризантемы). Источник: <http://www.irishspecialtyshoppefr.com/irish-linen.htm> (дата обращения: 09.08.2017)

интерес сторонних предпринимателей к ним. Он определяет приток туристов или студентов (как например, в настоящее время происходит в городах-университетах Оксфорде и Кембридже).

Бренд, по Т. Гэдду, — это поле влияния, имеющее четыре измерения (функциональное, социальное, ментальное и духовное). Бренд нематериален, продукт, вокруг которого оно формируется, материален. Ему присущи свойства, обусловленные влиянием нации или этноса, которые его произвели, в том числе, и их мифологием. Идеи этнонационализма (Э. Смит) предполагают, что каждой нации сопутствует набор символов и мифологием, так называемая мифологическая сущность (*mythomature*) [17, 15–16]. Одна из них в нашем случае это то, что крестителем ирландцев не был король Артур, они понимают себя как носителей принципиально другого христианства, нежели англичане.

Святой Патрик, согласно легендам, попавший в Ирландию еще при короле Лойгуре и совершивший там множество удивительных деяний, — основное действующее

лицо ирландской национальной саги, ведь именно он крестил народ и выгнал всех змей из Ирландии. На изображениях он держит в руках трилистник клевера, ставший для ирландцев символом Бога и Святой Троицы. По преданию, Патрик завещал похоронить себя в полотне из ирландского льна. Шемрок (трилистник) — теперь один из распространенных узоров на льняной ткани, своего рода печать, определяющая страну происхождения отреза или продукта (Иллюстрация 2).

Это еще и геральдический символ Северной Ирландии. Производя из льна предметы обихода, ирландцы, естественно, избегали использования каких-либо орнаментов, вызывавших непосредственные ассоциации с темными силами, однако продолжали использовать свивания и сплетения, восходящие к языческим временам.

Мотив змея тоже имеет древнее происхождение. К примеру, кельтский бог плодородия Сернуннос изображался в виде змея, оттого, изначально имея положительное значение, змеи все-таки остались, но как часть традиционного кельтского орнамента. В орнаментации и письменности свивания (в том числе, и змей) и плетения в виде кельтских узлов значительно разнообразнее, поскольку сам материал тому способствует. «Инициал» (от лат. *initialis*), т. е. заглавная буква увеличенного размера, с которой начинается текст книги, главы или отдельный абзац, использовался при оформлении книг на латыни [5]. В орнаментации льна тоже используются производные от разнообразных свиваний и плетения в виде кельтских узлов. Изначально эти орнаменты исполнялись в камне, но постепенно, будучи нанесенными на другие материалы, приобретали более пластичный вид. Традиционный кельтский узел составлен из отдельных узлов, на одной-единственной нити (нити жизни). Таким образом, узлы и орнаменты символизируют Путь, являясь его символическими картами. Ключевые детали орнаментов усовершенствовать запрещалось, они широко распространились и присутствуют в Ирландии даже в оформлении храмов.

Ирландцы сделали лен не только частью своей мифологии, но и топонимики. Поскольку обработка этого сырья велась на севере Ирландии на протяжении всего Средневековья, Нового времени и не прекращается сейчас, территория между реками Бэнн (Bann) и Лэгэн (Lagan), где размещается основной объем промышленности, известна как Ленные Земли (*the Linen Homelands*). Часть знаний и умений была привезена в Ирландию гугенотами, в конце XVII в. бежавшими из Франции, а в настоящее время льняное волокно импортируется в Ирландию из северной Франции. Стилизация цветков льна использована в качестве графической части логотипа ассамблеи Северной Ирландии; из официальных источников ясно, что их характерный голубой цвет определил и акценты в отделке внутренних помещений (Иллюстрация 3). Настенные панели обеих палат Ассамблеи выполнены из льна с рисунком «дамаск» [12].

Шотландия, являясь территорией расселения кельтского населения, аналогично Ирландии, сохранила элементы дохристианской кельтской культуры. Любопытно, что стилистически орнаменты имеют нечто общее на всей территории расселения кельтских племен (включает в себя Западную и Центральную Европу и современный Азербайджан), поскольку их элементы в целом однотипны — спирали, сплетенные ленты, человеческие фигуры с утрированными чертами, различные животные с акцентированными глазами, запечатленные в позах, похожих на танец.

Это питает современное ощущение культурной идентичности, но, в отличие от североирландского,



Иллюстрация 3. Цветки и цвет льна в качестве официальной символики ассамблеи Северной Ирландии. Источники: <http://archive.niassembly.gov.uk/fo/logo.htm> (дата обращения: 09.08.2017); <https://greatacre.wordpress.com/2016/09/08/stormont/> (дата обращения: 09.08.2017); https://en.wikipedia.org/wiki/Northern_Ireland_Assembly (дата обращения: 09.08.2017)



а



б

Иллюстрация 4. Стилизации на тему архаики: а — шотландские Келпи (Э. Скотт). Источник: <http://www.bbc.com/news/uk-scotland-27192965> (дата обращения: 09.08.2017); б — скульптурная группа. Э. Энке. Источник: <https://ru.wikipedia.org/> (дата обращения: 09.08.2017)

шотландский национализм растет в большей мере от гражданской основы, нежели от религиозной или социальной почвы. Подобный нюанс фиксировался еще на старте витка деволуции в период министерства Т. Блэра обозревателями журнала «The Economist». В нем регулярно публикуются комментарии к различным социологическим опросам, зондирующим состояние национального чувства британцев. Формулировка «гражданский национализм» звучала в словах тогдашнего лидера SNP Алекса Салмонда [18, 37]. Шотландцы уделяют большое значение своему флагу как символу идентичности (в рассмотренном нами опросе MORI 78% респондентов отдали предпочтение Кресту св. Андрея). Вместе с тем у местного национализма нет языкового или религиозного мотива, в отличие от фламандского или квебекского национализма. На гэликке говорит лишь 80 тыс. из пятимиллионного населения Шотландии [Там же]. Более того, на протяжении 1990-х и начала 2000-х гг. произошло активное обо-

гащение мировой культуры за счет популярных ирландских рок-групп (U2, The Cranberries и т. д.), театра, современного искусства. С шотландской культурой подобного не происходило, однако интерес к этой стране довольно устойчив, поскольку она, так же как и Ирландия, является частью так называемой «кельтской периферии» (celtic fringe), включающей в себя горцев Шотландии, ирландцев, корнуэльцев. Это словосочетание используется медиа при противопоставлении остальной Великобритании [18, 19, 21].

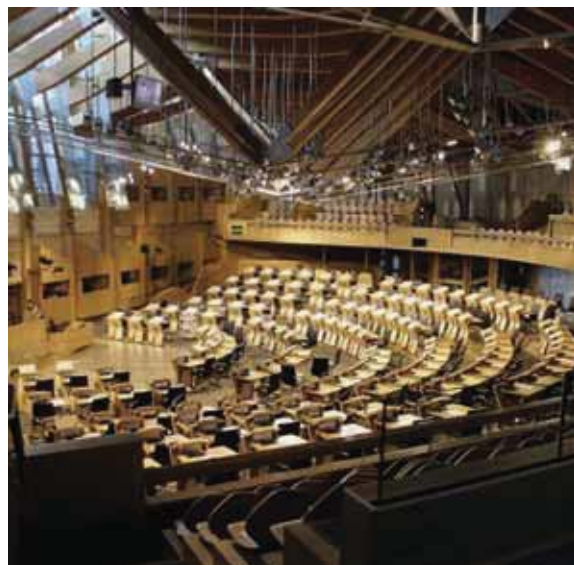
Если вспомнить историю, поначалу обособленно и находясь под различным влиянием развивалось несколько территорий (о. Мэн, Северная Ирландия, Уэльс, Шотландия), сохранявших традиции кельтов и пиктов, и Англия, находившаяся под влиянием политической традиции норманнов. После подписания уний политическое развитие на этих территориях не прекратилось, административные постройки разрушены не были, и в дальнейшем внимание к ним возвращалось вновь и вновь.

К примеру, в каменной архитектуре Шотландии, благодаря деятельности, прежде всего, шотландских архитекторов, в Новое время были развиты традиции палладианства. В настоящее время парламент переехал в здание, построенное в стиле «деконструктивизм». Деконструктивистское здание парламента Шотландии должно было формировать ощущение реальных перемен, сдвигов, перелома, которые случатся с появлением регионального законодательного органа.

Шотландия связывает свое благополучие с разработкой месторождений нефти, что символически выражено в образах «Келпи» [8], соединяющих в себе силы десяти лошадей. Это авторские изображения мифологических водяных духов, обитающих, в соответствии с кельтскими поверьями, в реках и озерах. Гигантские скульптуры (по 30 м каждая и весом по 330 т) выполнены в металле. Другим произведением, исполненным в той же технике по металлу, является скульптура-русалка Аррия на въезде в шотландский город Кам-



Иллюстрация 5. Мебель для парламента Шотландии. Источники: <http://www.parliament.scot/gd/newsandmediacentre/21673.aspx> (дата обращения: 09.08.2017); https://simple.wikipedia.org/wiki/Scottish_Parliament#/media/File:Scotland_Parliament_Holyrood.jpg (дата обращения: 09.08.2017)



бернолд. Впечатление и тот символизм, который могут выражать собой эти скульптуры, меняются в зависимости от освещения. К примеру, в лучах заката они приобретают оттенок, близкий к цвету виски. Мощь, с которой реализованы вскинутые головы и повороты лошадиных шей, фиксирует момент прилива энергии. Поскольку производным от нефти является бензин, то аналогия с лошадиными силами как нельзя более уместна. Стиль этих скульптур, в которых усилено архаичное, обобщающее, стилизация, восходит к опытам с ар-деко Арно Брекера и Эберхарда Энке (Иллюстрация 4).

Интерьер здания парламента Шотландии не менее интересен, чем его облик или же логически связанные с ним скульптурные группы. В оформлении здания ассамблеи использован шотландский дуб, который также стал именем собственным «Scottish oak» на рынке строительных и отделочных материалов. Кроме того, дуб во все времена являлся судостроительной древесиной. Разработкой специальной мебели (Иллюстрация 5) для парламента занималось бюро Энрика Миральеса Мойя и уроженка г. Милана, архитектор Бенедетта Тальябуэ [7].

Любопытно, что шотландские товары, а именно, дуб, виски, нефть марки «brent» и баррель (что в переводе означает «бочка» и одновременно является мерой объема), связаны между собой символически и технологически, ведь виски выдерживают в старых дубовых бочках, а нефть измеряют в баррелях.

В Уэльсе ресурсы, образующие экономику региона, представлены в оформлении ассамблеи, построенной в стиле хай-тек Ричардом Роджерсом (Иллюстрация 6).

Не ясно, экономичен ли хай-тек, однако своим обликом Ассамблея, известная как Senedd (гэл.), отражает именно то, что новый орган региональной власти, открытый 1 марта 2006 г. в Кардиффе, — это сень над местными элитами. Здание признано одним из самых энергоэффективных и экологических в Европе. Проект Ричарда Роджерса выиграл международный конкурс, проводимый RIBA Competitions. Обсуждение проекта парламента Шотландии происходило на всенародном референдуме, и изначально проект Мойя набрал количество голосов, соответствующее второму месту, однако экспертная комиссия рекомендовала именно его.

Проекты ассамблеи и парламента стилистически и логически взаимосвязаны, несмотря на то, что хай-тек и деконструктивизм по форме могут существенно отличаться. Деконструктивизм преследует целью выделить здание, сделав его непохожим ни на что вокруг. В целом оформление «по последнему слову техники» зданий общественного назначения давно уже стало нормой, вероятно, поэтому британское правительство не страшилось суммы, вкладываемые в их разработку и строительство, несмотря на сравнительно невысокий срок их жизни (например, здание ассамблеи в Кардиффе рассчитано на срок в 100 лет). Не нуждаясь в реставрации и защите (как это происходит с бывшим зданием парламента Шотландии в Холируд), оно полностью реализует идею здания общественного назначения, поскольку кроме заседаний в нем проводятся и разнообразные публичные мероприятия, включая выступления певцов и выставки. В оформлении использованы традиционные материалы, формирующие основу экономики Уэльса, в частности, дуб, сланец и медь.

Как и в Шотландии, в Уэльсе скальный дуб (или как его называют, уэльский дуб) является одним из национальных символов региона. Эта порода дерева уже более тысячелетия используется для изготовления мебели и при строительстве домов.

Основным акцентом в интерьере ассамблеи является огромный гриб с гигантской шляпкой, тело которого выполнено из деревянных пластин. Изгиб «ствола» позволяет увидеть в нем древний дуб, раскинувший свою крону над парламентариями. Столы для членов ассамблеи сделаны из уэльского дуба и расположены по дуге, что, как считали создатели, должно положительно повлиять на дебаты.

В годы министерства Т. Блэра в Лондоне открыта Современная галерея Тэйт (Tate Modern), в которой представлены модернистское и современное искусство [20]. Это стимулировало художников и скульпторов к творческим экспериментам и концептуальным инсталляциям. Большим стимулом оказалась востребованность, поскольку уже сейчас на территории, к примеру, Ассамблеи Уэльса расположено несколько объектов, выполняющих утилитарную функцию и одновременно считающихся арт-объ-



а



б



в



г

Иллюстрация 6. Интерьеры Ассамблеи Уэльса и арт-объекты на ее территории: а — деревянная обшивка потолков и внутренних коммуникаций. Источник: <http://www.visitwales.com/things-to-do/attractions/castles-heritage/modern-architecture-of-wales> (дата обращения: 09.08.2017); б — «Сердце Уэльса». А. Белешенко. Источник: http://www.assembly.wales/SiteCollectionImages/Content/heart_of_wales_-_landscape_th-2.jpg (дата обращения: 09.08.2017); в — настенные панели из акустической ткани. М. Ричман. Источник: <http://www.wikiwand.com/en/Senedd> (дата обращения: 09.08.2017); г — место встреч на Плинт. Р. Харрис. Источник: <http://www.wikiwand.com/en/Senedd> (дата обращения: 09.08.2017)

ектами. К таковым относятся «Сердце Уэльса» (студия Александра Белешенко, Уэльс) (Иллюстрация 6). Оно выполнено из архитектурного стекла с широким спектром свойств, отличающих его от листового. В основу абстрактной композиции положен мотив древнего кельтского символа трискеле. Другим арт-объектом можно считать узор в оттенках розового Мартина Ричмана на настенных панелях из акустической ткани. Мартин Ричман известен своими абстрактными инсталляциями по всей Великобритании и, в частности, ему принадлежит дизайн Бристольского моста (Иллюстрация 7) из перфорированного металла.

Обращение к архаике, лишь подчеркивающее древность политической традиции кельтов, мы видим и в другом, не лишенном утилитарности, арт-объекте Ричарда Харриса, размещенном на территории ассамблеи. Это место для встреч на Плинт (The Meeting Place on the Plinth), представляющее собой 45 т сланца, порезанного машинным способом на 39 кирпичей. Один из краев каждого кирпича сохраняет естественный рельеф. Неформальная площадка для переговоров и ожидания расположена вблизи южной стороны здания.



Иллюстрация 7. Дизайн Бристольского моста (М. Ричман). Источник: <http://www.eastlondonlines.co.uk/2013/09/martin-richman-lighting-up-east-london-and-beyond/> (дата обращения: 09.08.2017)

Сланец — это основной ресурс региона и, так же, как и дуб, является собой бренд в строительной отрасли. Здание облицовано знаменитым валлийским сланцем, а второй главный материал — это медь, напоминающая об исторических рудниках Грейт Орм в Ландидно. Происходит примерно то же, что в Шотландии и в Северной Ирландии: ассамблея Уэльса выступает носителем информации об основном ресурсе, составляющем

основу экономики. Высококачественный валлийский сланец Welsh Slate Penrhyn (старейшая в мире каменоломня, производящая плитку) нередко сравнивают с другой легендой британского рынка — автомобилем «Rolls-Royce». Актуальной рекламой этого продукта являются крыши зданий, покрытые им уже несколько веков (собор Святого Азафа в северном Уэльсе, Букингемский дворец, дом № 10 на Даунинг-стрит, станция

Кинг-Кросс и т.д.). Цвет валлийского сланца уникален и встречается сразу в нескольких вариантах: пурпурный (Penrhyn Heather Blue), красно-коричневый (Penrhyn Heather Red), бордово-серый (Penrhyn Heather Grey), в небольшом количестве зеленый. Наряду с отделкой, из сланца с недавних пор начали изготавливать столовую посуду. Она имеет не только высокие эстетические, но и эксплуатационные свойства, поскольку не разбивается при падении в бытовых ситуациях.

Заключение

Интересно наблюдать, как имена собственные, за которыми стоит не только конкретный производитель, а целая территория (валлийский сланец, ирландский лен, уэльский дуб, шотландский дуб, шотландские нефть и виски), обретают не просто силу общественного мнения, а силу, помноженную на время. Акцент на использовании в оформлении здания общественного назначения материалов, являющихся основой экономики региона, это еще и действенный способ повысить узнаваемость этого товара на мировом рынке, вывести ее за пределы узкоспециализированных кругов.

Список использованной литературы

- 1 Гидденс Э. Устроение общества: очерк теории структуры : монография / пер. И. Тюрина. М. : Академ. Проект, 2003. 525 с.
- 2 Гэд Т. 4D брендинг. Взламывая корпоративный код сетевой экономики : монография / пер. с англ. М. Акая. 2-е изд., испр. СПб. : Изд-во «Стокгольмская школа экономики в Санкт-Петербурге», 2003. 230 с.
- 3 Демина М. К. Английский вопрос в ракурсе деволюции // История и социология государства : сб. науч. трудов / под ред. А. П. Деревянко. Новосибирск : НГУ, 2003. С. 227–243.
- 4 Демина М. К. Образ модернизируемого государства в документах правительства Великобритании (1997–2003 гг.) // Вестник Новосибирск. гос. ун-та. Сер.: История, филология. Т. 5, вып. 1 : История, 2006. С. 101–108.
- 5 Домбровский А. Искусство первой буквы [Электронный ресурс] // Наука и жизнь. 2008. № 4. URL: <https://www.nkj.ru/archive/articles/13574/> (дата обращения: 09.08.2017).
- 6 Из книги Водовозова Е. Н. Жизнь европейских народов. Т. 2 : Жители Севера [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ulster.ru/irishfiles/Vodovozova%20E.%20N.%20Zhizn'%20evropeyskih%20narodov.%20Irlandiya.pdf> (дата обращения: 09.06.2017).
- 7 Клепанова Е. Интервью с Бенедеттой Тальябуэ [Электронный ресурс] // Architectural digest. URL: http://www.admagazine.ru/arch/14908_intervyu-s-benedetta-tagliabue.php (дата обращения: 09.08.2017).
- 8 Мак-Кензи А. Кельтская Шотландия. 2008 [Электронный ресурс]. URL: http://www.e-reading.club/bookreader.php/150815/Mak-Kenzi_Agnes_-_Keltskaya_Shotlandiya.html (дата обращения: 12.02.2017).
- 9 Откройте для себя здание Шотландского парламента [Электронный ресурс]. URL: <http://www.parliament.scot/PublicInformationdocuments/DiscoverRu.pdf> (дата обращения: 09.08.2017).
- 10 Попов В. И. Меняется страна традиций. (Заметки посла и ученого о Британии 80-х). М. : Междунар. отношения. 336 с.
- 11 A colouring book of Ancient Ireland. Bellerophon books : альбом [Электронный ресурс]. URL: <http://virlandii.ru/irlandskiy-ornament/> (дата обращения: 09.08.2017).
- 12 Assembly logo [Электронный ресурс]. URL: <http://archive.niassembly.gov.uk/io/logo.htm> (дата обращения: 09.08.2017).
- 13 Celtic fringe [Электронный ресурс] // Oxford living dictionaries: English. URL: https://en.oxforddictionaries.com/definition/celtic_fringe (дата обращения: 09.08.2017).
- 14 Jivanda T. Martin Richman: Lighting up East London and beyond September 4, 2013 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.eastlondonlines.co.uk/2013/09/martin-richman-lighting-up-east-london-and-beyond/> (дата обращения: 09.08.2017).
- 15 Patriot games // The Economist. April, 15st, 2000. P. 36.
- 16 Senedd Welsh Assembly Cardiff Bay [Электронный ресурс]. URL: <http://www.cityofcardiff.com/senedd.html> (дата обращения: 09.08.2017).
- 17 Smith A. D. Myths and memories of the nation. Oxford : Oxford University Press, 1999. 288 p.
- 18 The State of Scotland // The Economist. 1999. May 1st. P. 37.
- 19 The dangers of devolution // The Economist. 2000. February 26th. P. 43–44.
- 20 The Tate Modern. For art's sake // The Economist. 2000. May 13th. P. 36–37.
- 21 Who do you think you are? // The Economist. 2015. Mar 18th [Электронный ресурс]. URL: <https://www.economist.com/news/britain/21646704-analysis-britons-genes-confirms-some-myths-and-explodes-others-who-do-you-think-you-are> (дата обращения: 09.08.2017).